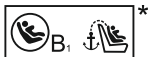
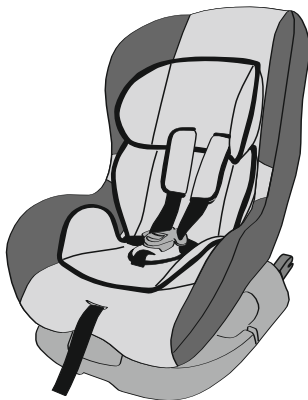


ДЕТСКОЕ УДЕРЖИВАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО ГРУППЫ 0+, 1 (от 0 до 18 кг) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



EAC



* – дополнительная опция

ВНИМАНИЕ: Данное детское удерживающее устройство является "универсальным". Оно официально утверждено на основании Правил № 44 с поправками серии 04 для общего использования в транспортных средствах и может быть установлено на большинстве, но не на всех сиденьях транспортных средств.

Правильная установка этого устройства возможна в том случае, если изготовитель транспортного средства указал в инструкции на транспортное средство, что в нем можно установить "универсальное" детское удерживающее устройство для данной возрастной группы.

Данное детское устройство отнесено к "универсальной" категории на основании более жестких условий по сравнению с предыдущими конструкциями, на которых этого указания нет.

В случае сомнений следует проконсультироваться либо с изготовителем детского удерживающего устройства, либо с продавцом.

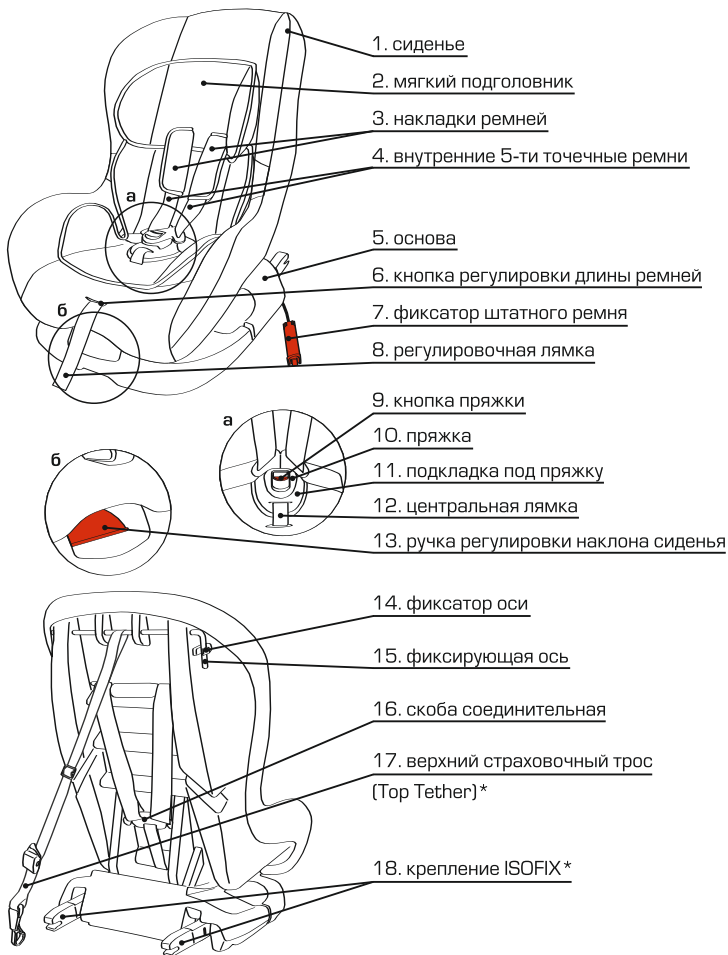
Данное детское удерживающее устройство пригодно для установки только в том случае, если официально утвержденные транспортные средства оснащены ремнями с креплением в трех точках/статическими ремнями/ремнями с втягивающим устройством, официально утвержденными на основании Правил № 16 ЕЭК ООН или других равноценных стандартов.


1. Эта система является ДЕТСКОЙ УДЕРЖИВАЮЩЕЙ СИСТЕМОЙ ISOFIX. Она официально утверждена на основании Правил № 44 с поправками серии 04 для общего использования в транспортных средствах, оснащенных системами крепления ISOFIX.
2. Она устанавливается на транспортных средствах в положениях, официально утвержденных в качестве положений ISOFIX (как это подробно указано в инструкции по эксплуатации транспортного средства), в зависимости от категории детского сиденья и крепления.
3. Весовая группа и класс размера ISOFIX, для которых предназначено данное устройство, являются следующими: Группа 1, ISOFIX класс B1.

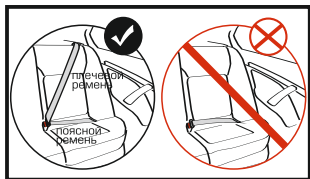
ВНИМАНИЕ!

Обратите внимание на следующие пункты:

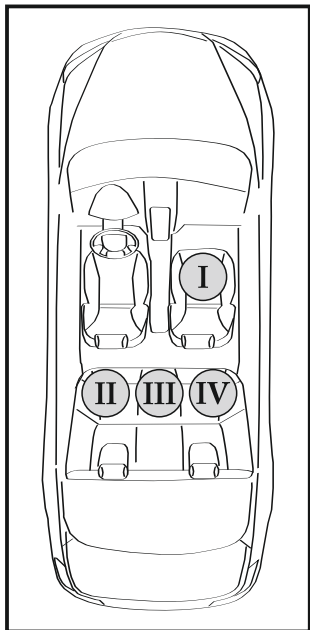
1. Четко соблюдайте инструкцию по установке, прилагаемую предприятием-изготовителем детского удерживающего устройства.
2. Безопасность гарантируется только в случае, если детское кресло правильно установлено в соответствии с инструкцией.
3. Запрещено использование детского удерживающего устройства без чехла.
4. Замену чехла сиденья разрешается производить только другим чехлом, рекомендуемым предприятием-изготовителем, поскольку чехол представляет собой неотъемлемую часть системы обеспечения безопасности.
5. Все точки контакта детского кресла и штатного ремня безопасности автомобиля, находящиеся под нагрузкой и описанные в настоящей инструкции, обозначены красным цветом. Использование других точек контакта запрещено.
6. Запрещено оставлять ребёнка в детском кресле непристёгнутым. Помните, что большинство аварий происходит на коротких дистанциях.
7. Следите за тем, чтобы ребенок не оставался без присмотра в детском удерживающем устройстве.
8. Детское кресло должно быть всегда пристёгнуто в автомобиле, даже если в нём нет ребёнка.
9. Рекомендуется заменить устройство после того, как оно было подвергнуто действию значительных сил во время дорожно-транспортного происшествия.
10. Любой багаж или вещи, которые могут нанести телесные повреждения в случае столкновения, должны быть надежно закреплены.
11. Рекомендуется располагать и устанавливать жесткие части и пластмассовые элементы детского удерживающего устройства таким образом, чтобы при нормальной эксплуатации транспортного средства они не могли попасть под передвигное сиденье или дверь транспортного средства.
12. Места сиденья, не покрытые чехлом из ткани, рекомендуется защищать от воздействия прямых солнечных лучей, чтобы их поверхность не была слишком горячей для кожи ребенка.
13. Внесение каких-либо изменений или дополнений в устройство без согласия компетентного органа, а также неполное соблюдение инструкции по установке, прилагаемой изготовителем детского удерживающего устройства, **ОПАСНО!**
14. Токсичность материалов, используемых при изготовлении удерживающих систем и соприкасающихся с кожей ребенка, отвечает требованиям соответствующих разделов ЕКТ "безопасность игрушек", часть 3 (июнь 1982 года).
15. Степень воспламеняемости материалов, используемых в удерживающей системе, отвечает требованиям соответствующих пунктов Сводной резолюции ЕЭК ООН о конструкции транспортных средств (СР.3) (Документ TRANS/WP. 29/78/Rev.1, пункт 1.20).
16. Все части кресла можно чистить мягкими чистящими средствами. Чехол кресла можно стирать при температуре 30° С.
17. Если у Вас возникают какие-либо сомнения или вопросы по эксплуатации детского кресла, необходимо обратиться к изготовителю.




 Некоторые из элементов автокресла могут отличаться от представленных на этом и других рисунках данного руководства, т.к. могут быть заменены производителем с целью улучшения потребительских характеристик.






! Детское удерживающее устройство крепится к штатному сиденью автомобиля, оборудованного 3-х точечными ремнями безопасности или креплениями для системы ISOFIX и верхнего страховочного троса (Top Tether), если таковые установлены в качестве дополнительной опции на автокресле. Установка допускается только по направлению движения!



• Варианты применения детского автомобильного кресла в автомобиле:

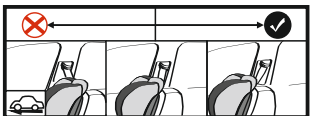
 Разрешена установка при помощи системы крепления ISOFIX и верхнего страховочного троса (Top Tether).

 Разрешена установка с использованием штатного 3-х точечного ремня безопасности.

		
I	✓ ^{1,2}	✓ ^{2,3}
II	✓	✓
III	✓ ¹	✓
IV	✓	✓

1 – Разрешена установка только при наличии на сиденье автомобиля креплений для ISOFIX и верхнего страховочного троса (Top Tether).
2 – Если автомобиль оборудован передней подушкой безопасности пассажира, то ее необходимо отключить.

3 – Отодвинуть сиденье автомобиля назад так, чтобы верхняя точка крепления 3-х точечного ремня безопасности автомобиля находилась на уровне или позади детского автокресла. При необходимости отрегулировать угол наклона спинки сиденья автомобиля.

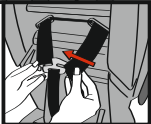
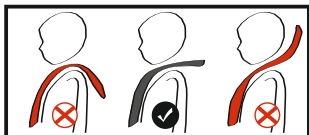


! Для вариантов установки с использованием штатного 3-х точечного ремня безопасности автомобиля необходимо проконтролировать, чтобы верхняя точка крепления ремня безопасности находилась на уровне или позади детского автокресла.


! Следуйте указаниям по установке детских автомобильных кресел, приведенным в руководстве по эксплуатации Вашего автомобиля.

1. ГРУППА 0+ (0 – 13 кг)

1.1. Регулировка высоты плечевых лямок и положения центральной ляжки.



● Прежде чем устанавливать детское удерживающее устройство в автомобиль, отрегулируйте плечевые лямки внутренних 5-ти точечных ремней 4, а также центральную лямку 12 с пряжкой 10. Для этого потребуется посадить ребенка в автокресло и, в зависимости от его роста, определить правильное расположение плечевых и центральной лямок.

 Правильное положение плечевых лямок – на уровне шеи ребенка.

● **Порядок регулировки плечевых лямок:**
Немного ослабьте лямки, нажав на кнопку устройства регулировки 6.

Снимите плечевые лямки с соединительной скобы 16 и выньте из верхней части сиденья 1, потянув за них с лицевой стороны детского удерживающего устройства.

Извлеките накладки на плечевые лямки 3, потянув за соединительный ремень с тыльной стороны спинки.

Переставьте накладки ремней 3 и плечевые лямки в подходящие прорези в спинке сиденья в обратном порядке.

Оденьте плечевые лямки на соединительную скобу 16.


● **Порядок регулировки центральной ляжки:**

Протолкните скобу центральной ляжки 12 узкой стороной в прорезь снизу сиденья 1.

Вытащите и переставьте центральную лямку 12 с пряжкой 10 в подходящую прорезь сиденья.

1.2. Установка автокресла при помощи штатного 3-х точечного ремня безопасности автомобиля.



 При установке автокресла на переднее сиденье автомобиля в положении “спиной по ходу движения” необходимо отключить подушку безопасности переднего пассажира. Если это невозможно, устанавливать кресло на переднем сиденье запрещено.



Если в Вашей модели автокресла присутствует дополнительная опция – система крепления ISOFIX, то защитные колпачки (см. п. 2.3.) снимать не рекомендуется.

- Перед установкой необходимо произвести регулировку лямок автокресла (см. п.1.1).

Определите место установки автокресла в автомобиле с учетом инструкции по эксплуатации Вашего автомобиля и указаний в настоящем руководстве. Поставьте автокресло на сиденье автомобиля спиной по ходу движения.

Для группы 0+ (0–13кг) допускается использовать только крайнее положение «лежа» наклона спинки (положение наклона №5 см. п.2.1.).

Протяните поясную часть ремня безопасности автомобиля через крепежное отверстие по синей метке со стороны натяжения (обычно со стороны направляющей, из которой вытягивается ремень).

Протяните ремень безопасности под основной автокресла и через противоположное крепежное отверстие основы по синей метке. Пристегните ремень безопасности, предварительно натянув его.

Затем расфиксируйте ось 15 и выньте ее на 2/3 длины из направляющих отверстий в спинке, чтобы освободить пространство между центральными направляющими оси.

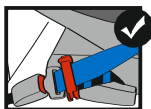
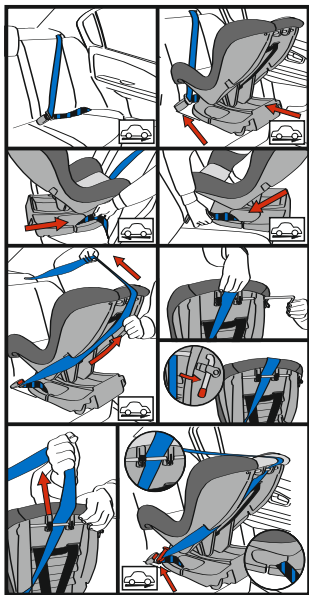
Проденьте плечевую часть ремня безопасности за спинкой между центральными направляющими напротив метки синего цвета так, чтобы он оказался вплотную к спинке сиденья. Вставьте ось 15 на место и зафиксируйте ее.


Проследите, чтобы ремень безопасности автомобиля проходил по синим меткам на автокресле.


Надавите на автокресло с усилием, чтобы оно плотно прилегло к спинке сиденья автомобиля.

Натяните ремень безопасности по всей длине и зафиксируйте его при помощи зажима 7.

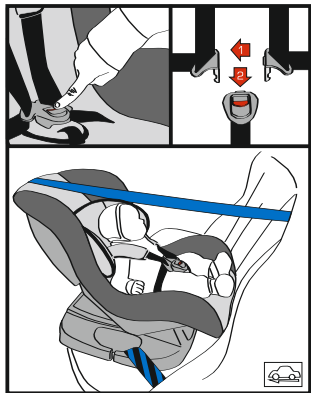
- Убедитесь, что пряжка ремня безопасности автомобиля находится не слишком высоко. В противном случае попробуйте установить автокресло на другое сиденье авто.




 После установки кресла необходимо убедиться, что всё было сделано правильно. Все лямки, служащие для крепления автокресла к транспортному средству, должны удерживаться в натянутом положении, их перекручивание недопустимо. Подвигайте кресло из стороны в сторону: если кресло смещается значительно, необходимо подтянуть ремни или установить кресло заново.

 Проверяйте натяжение ремня безопасности каждый раз, когда усаживаете ребенка в автокресло.

1.3. Расположение ребенка в автокресле.




● Расстегните внутренние 5-ти точечные ремни автокресла, для этого нажмите на красную кнопку 9 пряжки 10.

 Убедитесь, что в автокресле нет посторонних предметов и оно плотно прилегает к спинке сиденья автомобиля.


● Разложите ремни в разные стороны и усадите ребенка в автокресло.

Накиньте ремни на плечи ребенка и пристегните пряжку, для этого совместите левую и правую защелки пряжки 10 и вставьте их в замок до характерного щелчка.


 Положение центральной лямки должно быть таково, чтобы пряжка и поясные лямки ремней были расположены как можно ниже на уровне таза, а не на животе ребенка.

● Натяните внутренние 5-ти точечные ремни 4, для этого потяните за регулировочную лямку 8.

Проверьте натяжение плечевых лямок.

 Незатянутые лямки ремня опасны! Нельзя также допускать и чрезмерного их натяжения, необходимо оставлять расстояние в толщину ладони между плечевыми лячками и грудью ребенка. Проверяйте натяжение ремней и затягивайте их каждый раз, когда усаживаете ребенка в автокресло.

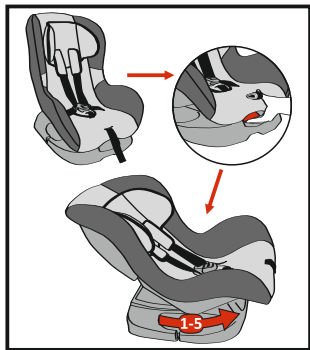
● Чтобы освободить ребенка, нажмите красную кнопку пряжки 10, выньте и разомкните защелки. Высадите ребенка.

 Если у Вас возникают какие-либо сомнения, обратитесь к изготовителю автокресла.

2. ГРУППА 1 (9 – 18 КГ)

ВНИМАНИЕ: НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ В НАПРАВЛЕНИИ ДВИЖЕНИЯ ДО ТЕХ ПОР, ПОКА ВЕС РЕБЕНКА НЕ ПРЕВЫСИТ 9 КГ.

2.1. Регулировка наклона сиденья.



- Для изменения наклона сиденья необходимо потянуть ручку регулировки 13 вверх и, прижав ее к сиденью, потянуть вперед или назад.

Необходимо проконтролировать, чтобы при опускании ручки регулировки она полностью опустилась, и сиденье автокресла было жестко зафиксировано. Это можно проверить, потянув с усилием за сиденье 1 относительно основы 5.

Для группы 0+ (0–13кг) допускается использовать только крайнее положение №5 «лежа»

Для группы 1 (9–18кг) допускается использовать все положения наклона сиденья.

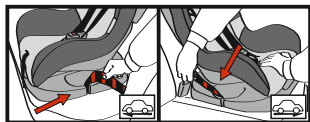
2.2. Установка автокресла при помощи штатного 3-х точечного ремня безопасности автомобиля.

- Перед установкой необходимо произвести регулировку лямок автокресла (см. п.1.1).

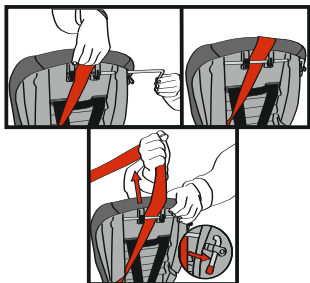
ВНИМАНИЕ: Определите место установки автокресла в автомобиле с учетом инструкции по эксплуатации Вашего автомобиля и указаний в настоящем руководстве.



- Поставьте автокресло на сиденье автомобиля лицом по ходу движения. Протяните поясную часть ремня безопасности автомобиля через крепежное отверстие по красной метке со стороны натяжения (обычно со стороны направляющей, из которой вытягивается ремень).

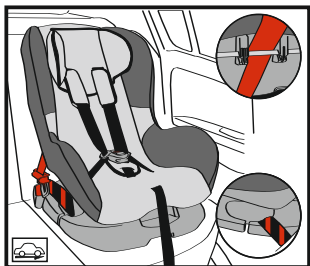


- Протяните ремень безопасности под основной автокреслом и через противоположное крепежное отверстие основы по красной метке. Пристегните ремень безопасности, предварительно натянув его.



- Затем расфиксируйте ось 15 и выньте ее на 2/3 длины из направляющих отверстий в спинке.

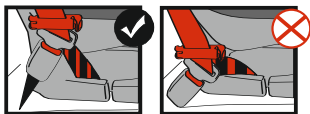
Проденьте плечевую часть ремня безопасности за спинкой между центральными направляющими так, чтобы он оказался вплотную к спинке сиденья напротив красной метки. Вставьте фиксирующую ось 15 на место.



- Проследите, чтобы ремень безопасности автомобиля проходил по красным меткам на автокресле.

Надавите на автокресло с усилием, чтобы оно плотно прилегало к спинке сиденья автомобиля.

Натяните ремень безопасности по всей длине и зафиксируйте его при помощи зажима 7.



- Убедитесь, что пряжка ремня безопасности автомобиля находится не слишком высоко. В противном случае попробуйте установить автокресло на другом сиденье авто.

2.3. Установка автокресла при помощи системы креплений ISOFIX и верхнего страховочного троса (Top Tether)*.

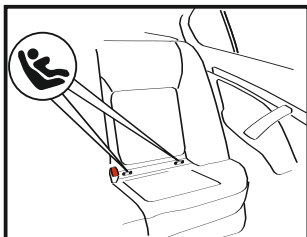
* – устанавливаются на автокресло в качестве дополнительных опций.



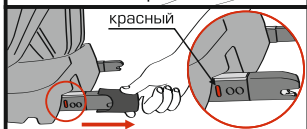
- Перед установкой автокресла убедитесь что на выбранном сиденье имеется система креплений ISOFIX, состоящая из двух нижних точек крепления и дополнительного крепления для верхнего страховочного троса (Top Tether).

⚠ Для определения наличия и расположения точек креплений ISOFIX и верхнего страховочного троса (Top Tether) смотрите руководство по эксплуатации Вашего автомобиля.

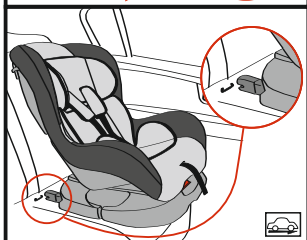
⚠ Установка автокресла без крепления верхним страховочным тросом не допускается!



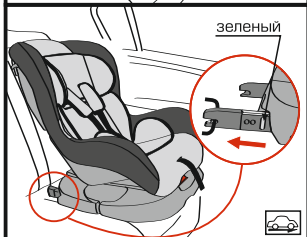
● Нижнее крепление ISOFIX представляет собой две точки крепления на сиденье автомобиля (между поверхностью сиденья и спинки).



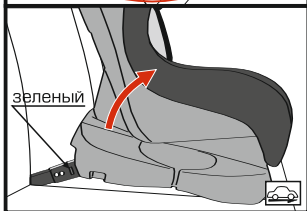
● Для установки автокресла необходимо снять защитные колпачки с крепления ISOFIX 18. Проследите, чтобы индикатор на внешних боковых сторонах стопорных рычагов был красного цвета.



● Поставьте автокресло на сиденье автомобиля так, чтобы стопорные рычаги оказались непосредственно перед креплениями ISOFIX.



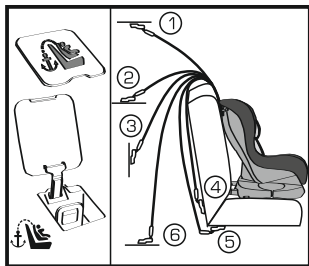
● Надавите на автокресло в направлении спинки сиденья до характерного щелчка креплений ISOFIX. При этом необходимо проконтролировать, чтобы индикаторы на внешних боковых сторонах стопорных рычагов сменились с красного на зеленый цвет.



● Если индикаторов не видно за мягкой обивкой сиденья или автокресла, а так же в иных случаях, то необходимо немного приподнять автокресло и проконтролировать индикаторы ISOFIX.

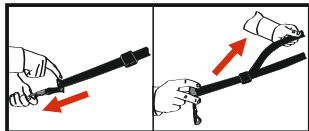


Проконтролируйте надежность фиксации нижних креплений ISOFIX: потяните автокресло от спинки сиденья автомобиля и «покачайте» его влево, вправо, оно должно оставаться на месте.



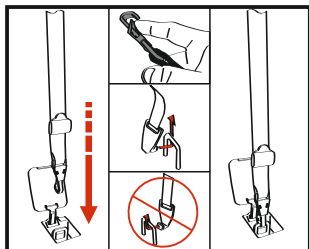
● Крепление для верхнего страховочного троса 17 (Top Tether) представляет собой дополнительную (третью) точку крепления в автомобиле. Обычно это металлический фиксатор в виде «ушка» или скобы, обозначенный специальным знаком. В разных автомобилях данное крепление может располагаться в следующих местах:

- 1 – на потолке за спинкой сиденья;
- 2 – на задней полке (для автомобилей с кузовом «седан»);
- 3 – на задней стенке (для автомобилей с кузовом «пикап»);
- 4,5 – на сиденье автомобиля;
- 6 – на полу багажного отделения (для автомобилей с кузовом «универсал» (включая внедорожники), «хэтчбек», «микроавтобус»).



● Регулировка длины ремня:

- для увеличения длины необходимо потянуть за лапку стопора-регулятора и потянуть за ремень;
- для уменьшения длины либо натяжения ремня необходимо потянуть за свободную лямку.



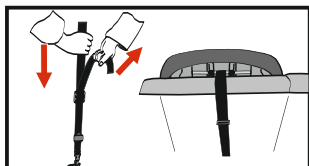
● Закрепить верхний страховочный трос 17 одним из допустимых вариантов, описанных выше, в соответствующей точке крепления;

Раскрыть крюк-карабин, нажав большим пальцем на пружинную скобу;

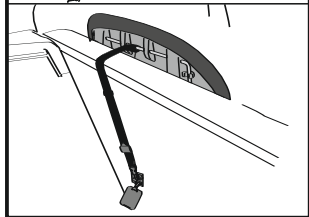
Зацепить крюк-карабин за соответствующую точку крепления;

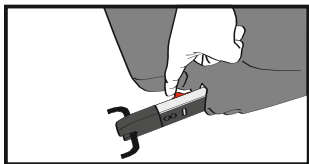
Необходимо соблюдать правильное положение крюка-карабина;

Проверить надежность фиксации.



● Натянуть ремень, потянув за свободную лямку. Проконтролировать, чтобы место крепления верхнего страховочного троса в автокресле находилось посередине верхней фиксирующей оси 15 (ось 15 должна быть зафиксирована в фиксаторе 14).






- Чтобы снять автокресло необходимо:
 - отстегнуть верхний страховочный трос от крепления в автомобиле;
 - отстегнуть крепления ISOFIX. Для этого необходимо нажать на кнопки красного цвета, расположенные на внутренних боковых частях стопорных рычагов, в направлении от спинки сиденья.

2.4. Расположение ребенка в автокресле.




- Расстегните внутренние 5-ти точечные ремни автокресла, для этого нажмите на красную кнопку 9 пряжки 10.

 Убедитесь, что в автокресле нет посторонних предметов и оно плотно прилегает к спинке сиденья автомобиля.


- Разложите ремни в разные стороны и усадите ребенка в автокресло.

Накиньте ремни на плечи ребенка и пристегните пряжку, для этого совместите левую и правую защелки пряжки 10 и вставьте их в замок до характерного щелчка.


 Положение центральной лямки должно быть таково, чтобы пряжка и поясные лямки ремней были расположены как можно ниже на уровне таза, а не на животе ребенка.


- Натяните внутренние 5-ти точечные ремни 4, для этого потяните за регулировочную лямку 8.

Проверьте натяжение плечевых лямок.

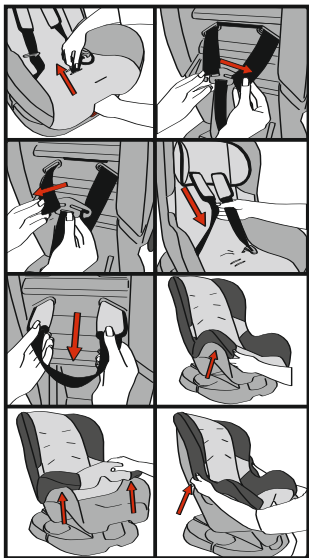
 Незатянутые лямки ремня опасны! Нельзя также допускать и чрезмерного их натяжения, необходимо оставлять расстояние в толщину ладони между плечевыми лячками и грудью ребенка. Проверяйте натяжение ремней и затягивайте их каждый раз, когда усаживаете ребенка в автокресло.

- Чтобы освободить ребенка, нажмите красную кнопку пряжки 10, выньте и разомкните защелки. Высадите ребенка.

 Не использовать в направлении движения до тех пор, пока вес ребенка не превысит 9 кг.

 Если у Вас возникают какие-либо сомнения, обратитесь к изготовителю автокресла.

3. СТИРКА И ЧИСТКА



- Чехол детского автокресла можно стирать вручную при температуре 30°.

Для чистки пластиковых деталей необходимо применять неабразивные моющие средства, не содержащие растворителей.


- Порядок снятия чехла:


Снимите с автокресла пряжку 10.

Выньте плечевые лямки из сиденья 1 и из пряжки 10. Для снятия чехла необходимо потянуть за нижние и боковые края вверх.

После стирки чехол и ремни одеть в обратном порядке.

СОХРАНЯЙТЕ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН!

 Необходимо проинформировать других пассажиров, каким образом в случае аварии высвободить ребенка из детского сиденья автокресла.

 Проследите, чтобы все пассажиры были надлежащим образом пристегнуты ремнями безопасности, т.к. при аварии они могут травмировать ребенка, пристегнутого в детском автокресле.

Сохраняйте инструкцию по установке кресла в течение всего срока эксплуатации.

390007, г. Рязань, ул. Военных Автомобилистов, д. 10.